

importing contracting party.

(c) In exceptional circumstances, however, where delay might cause damage which would be difficult to repair, a contracting party may levy a countervailing duty for the purpose referred to in subparagraph (b) of this paragraph without the prior approval of the Organization; *Provided* that such action shall be reported immediately to the Organization and that the countervailing duty shall be withdrawn promptly if the Organization disapproves.

7. A system for the stabilization of the domestic price or of the return to domestic producers of a primary commodity, independently of the movements of export prices, which results at times in the sale of the commodity for export at a price lower than the comparable price charged for the like commodity to buyers in the domestic market, shall be presumed not to result in material injury within the meaning of paragraph 6 if it is determined by consultation among the contracting parties substantially interested in the commodity concerned that:

- (a) the system has also resulted in the sale of the commodity for export at a price higher than the comparable price charged for the like commodity to buyers in the domestic market, and
- (b) the system is so operated, either because of the effective regulation of production, or otherwise, as not to stimulate exports unduly or otherwise seriously prejudice the interests of other contracting parties.

Article VII.

Valuation for Customs Purposes.

1. The contracting parties recognize the validity of the general principles of valuation set forth in the following paragraphs of this Article, and they undertake to give effect to such principles, in respect of all products subjects to duties or other charges or restrictions on importation and exportation based upon or regulated in any manner by value. Moreover, they shall, upon a request by another contracting party, review the operation of any of their laws or

fører vedkommende vare til den importerende kontraherende Parts territorium.

c) En kontraherende Part kan imidlertid uden Organisationens forudgående godkendelse under ganske særlige omstændigheder, hvor en udsættelse ville kunne forvolde skade, der ville være vanskelig at genoprette, pålægge en udligningstold med det i denne paragrafs stykke b) omtalte formål; dog skal Organisationen øjeblikkelig underrettes om et sådant skridt, og anvendelsen af udligningstolden skal omgående høre op, såfremt Organisationen ikke godkender den.

7. En ordning, der tilsigter at stabilisere den indenlandske pris eller indenlandske producenters indtægter af en råvare uafhængigt af bevægelserne i udførselspriserne, og som til tider medfører salg af varen til udførsel til en lavere pris end den tilsvarende pris, der kræves for den samme vare ved salg til købere på hjemmemarkedet, skal forudsættes ikke at medføre væsentlig skade af den i paragraf 6 omhandlede karakter, såfremt det ved forhandling mellem de kontraherende Parter, der i væsentlig grad er interesserede i vedkommende vare, fastslås at:

- a) ordningen også har medført salg af varen til udførsel til en højere pris end den tilsvarende pris, der er krævet for den samme vare ved salg til købere på hjemmemarkedet, og
- b) ordningen, enten på grund af en effektiv regulering af produktionen eller på anden måde, administreres således, at den ikke på utilbørlig vis stimulerer udførslen eller på anden måde alvorligt skader andre kontraherende Parters interesser.

Artikel VII.

Værdiansættelse til toldberegning.

1. De kontraherende Parter anerkender gyldigheden af de hovedprincipper for værdiansættelse, som indeholdes i denne artikels følgende paragraffer, og de påtager sig at anvende disse principper med hensyn til alle varer, der er underkastet told eller andre afgifter eller indførselsrestriktioner, der er udmålt eller på nogen måde bestemt efter værdi. Endvidere skal de efter anmodning fra en anden kontraherende Part undersøge virkemåden af enhver af deres love